

# CART DAN' NYOJ CHE BENĘ' HEBREO CA'

*Diosen' gwsele' Xi'iné' cont be'lene' beñaçhen'  
diža'*

<sup>1</sup> Cani' Diosen' be'lene' da' xozxta'ocho ca' diža' len beñe' gwsele' goso'e xtižen'. Zan las gosoe' da' beñe' ca' xtižen' na' nža'te ca goso'en to toe'. <sup>2</sup> Perw na'a ba zoa žin že yežlion' na' Diosen' ba be'lene' chio' diža' dan' gwsele' Xi'inén' bedezejni'ide' chio'. Na' Xi'in Dios nan' bene' yaba na' yežlio nga len yogo' bichle da' de nga na' gate'teze. Na' bengaquen' con can' gwnalaže' Diosen'. Na' gwžin že gac lo na' Xi'in Diosen' yogo' beñaçh, beyixe', na' bica'chle da' bene'. <sup>3</sup> Na' Xi'in Diosen' chlo'e catec beñe' zaca' nac Diosen', le cayañe' nac yichjlaždao' Xe' Diosen' nac yichjlažda'ogüen'. Na' Xi'in Diosen' chone' cont yaban', yežlion' na' da' ca' chle'echo le'e yaban' na' yežlion' chesonen žin, le nape' yela' guac cont chac con can' že'. Len' bzanlaže' cuine' gote' cont bexi beyach chio' len xtola'chon'. Na' beyož bene' ca' beyepe' yaban' zjaychi'e cuit Xe' Diosen' ben' nac beñe' zaca' juisyw na' chnabi'e txen len le'.

*Xi'in Diosen' zaca'che' ca angl ca'*

<sup>4</sup> Naque' beñe' zaca'chgua ca angl ben' cheson žin che Diosen', na' Diosen' bene' cont leca ba chacxenche' ca angl ca'. <sup>5</sup> Diosen' biña' ye'e ne to angl ca dan' gože' Xi'inén', gože'ne': Len' naco' Xi'iná';

na'aža ba blo'a zoaczo'.

Na' biña' güe'e diža' che note'teze angl can' bi'e diža' che Xi'iñen', gwne':

Neda' gona' cont gacbia' naca' Xe',

na' gona' cont gacbia' naque' Xi'iña'.

<sup>6</sup> Na' da' nac Xi'iñ Diosen' la'zelagüe bene' zaca',  
da'nan' cate' Diosen' gwsele'ne' yežlio nga gwne':

Yogo'lol angl chia' cheyał'a yesonxene' le'.

<sup>7</sup> Na' che angl ca' gwne':

Chona' cont angl chia' ca' bene' chesone' žin chia'  
chesaque' ca be' dan' chechj na' chesaque'  
ca yi' bel.

<sup>8</sup> Perw che Xi'iñen' be'e diža', gwne':

Len' naco' Dios na' nabi'o tolı tocañe.

Na' leca güen chnabi'o, chono' con da'zej to licha.

<sup>9</sup> Chebedo' da'zej to licha na' chgue'edo' da' malen'.

Da'nan' neda' Dios ben' chonxeno' ba bera' cont  
zoacho' mbalazech ca note'teze bene'.

<sup>10</sup> Na' da' yoble gozna Diosen' che Xi'iñen':

Xana' Dios, beno' yežlion' ža gwlaste,

na' yogo' da' chle'echo le'e yaban' lecz le' benon'.

<sup>11-12</sup> Na' gwžin ža cate' te che yogo' dan' chle'echo  
le'e yaban' na' lo yežlion',

perw le' bi te chio'; soaczo' tolı tocañe.

Na' gwša'a le'e yaban' na' yežlion' ca to bene' chša'  
xe' cate' ba beyoen na' chaze' yeton.

Na' le'e yaban' na' yežlion', gono' len len can' chon  
to bene' cate' chotob xe'.

Perw le', tozecze can' gaco' tolı tocañe, gwbat žin ža  
te chio'.

<sup>13</sup> Diosen' biña' ye'e ne to angl ca dan' gože'  
Xi'iñen', gože'ne':

Gwche'edo' cuita' nga nabia'cho txen,

na' gona' cont yogo' no chesegue'e le' yosozexjw  
yichje' yosozenague' chio'.

14 Na' ca nac angl ca', yogue' zjanaque' bene' che-  
son xšin Diosen', na' chsele' legaque' chesaclene'  
chio' ba gwleje' šjayzoacho len le'.

## 2

*Cheyala' gwzenagcho che Diosen' cont yeque'e  
xtola'chon'*

1 Na' da' nac Xi'in Diosen' bene' zaca'ch ca  
angl ca', do yichj do laže'cho cheyala' gwzenag-  
cho xtižen' da' ba benecho. Le še bi gwzenag-  
cho chen do yichj do laže'cho, guanlaže'chon na'  
cuejyichjchon. 2 Diosen' goclaže' yosozenag da'  
xozxta'ocho ca' che ley che' dan' goseyixjue'e angl  
ca'. Da'nan' Diosen' bnežjue' castigw da' cheyala'  
si' to toe' bate'tez bi bosoznague' chen, con ca  
nac da' mal da' gosone'. 3 Gague da' yelacho  
bi si'cho castigw še bi gwzenagcho xtiža' Xancho  
Jesúsen' da' gwdixjue'ede' že' chaclaže' gona' yela'  
mban checho toli tocañe. Da' zaca'chgua da' ben  
Xancho Jesúsen' cont gata' yela' mban checho toli  
tocañe. Cuine' gwdixjue'eden' da' nechw, na' bene'  
ca' gosedalen le' bosolo'ede' chio' le naquen da' li.  
4 Diosen' bene' cont gosone' da' zaca' yebanecho,  
na' bnežjue' legaque' zan yela' guac, na' Spiritw  
chen' benen cont gosone' da' zan da' güen len yela'  
guac chen. Na' yogo' da' ca' goc con can' gwnalaže'  
Diosen'. Na' Diosen' bene' ga gosac da' ca' cont  
nezecho xtiža' Xancho Jesuscriston' naquen da' li.

*Jesucriston' goque' can' nac chio' benach*

**5** Na' gague angl can' yesenabia' cate' žin ža gata' yežlio cobe dan' choe'cho diža' chen. **6** Na' de late' Xtiža' Diosen' gan' nyoj diža' da' be'len to beňe' Diosen', gwne':

¿Bixchen' nži'ilalažo' neto' beňach? le bitec bi zaca'to'. Na' ¿bixchen' chi' yičjo' chacleno' neto'?

**7-8** Beno' cont beňachen' zjanaque' blao, na' con angl ca'ze zjanaquech blao ca beňach.

Na' beno' cont beňachen' naque' beňe' zaca' na' cont chacxene'.

Beno' cont yogo'lol da' zjade yesaquet lo na' beňach, na' len yogo'lol beyixe' yesacba' lo na'gaque'.

Na' da' ben Diosen' cont yogo'lol da' de yesaquet lo na' beňachen' na' yogo' beyixe' yesacba' lo na'gaquet, bibi bocua'an Diosen' da' bi gwlo'e lo na' beňachen', la'czla' na'a biňa' le'echo yesac yagon' na' yogo'ba' lo na' beňachen'. **9** Perw yogo'lol ba yo'ocze lo na' Jesúsen', la'czla' šlac gwzoe' yežlio nga angl ca' gosacche' blaoch ca le'. Perw na'a da' bzanlaže' cuine' gote', da'nan' Diosen' bene' cont chacxene' ca legaque' na' cont nacbia' naque' beňe' zaca' juisyw. Le da' nži'ilalažo' Diosen' chio' beňach, da'nan' bžie' bia' got Jesúsen' cont gac yeque'e xtola' to to beňach.

**10** Diosen' bene' beňach, bene' beyixe' ca' na' bite'tezechle da' zjade cont chacxene'. Na' Diosen' chaclaže' beňe' zan yesaque' xi'inę' na' šjasyezoe' len le' gan' yo'ochgua be'ni', na' güenña' bene' bžie' bia' gwxaca'zi' Jesúsen' cont gac gone' yela' mban toli tocaňe che chio' beňach. **11** Jesúsen' ba gwlo'e chio' lo na' Diosen' na' txen len Jesúsen' naccho

xi'in Dios. Da'nan' bi cheto'e Jesúsen' ne' naccho  
biše' lježe'. <sup>12</sup> Quinga gwna Jesúsen' gože' Diosen':  
Gwzejni'ida' bene' biše' lježa' ca' can' nac  
yichjlažda'oguon',  
na' txen len bene' ca' zjandop zjanžag chesonxene'  
le' gola' gonxena' le'.

<sup>13</sup> Nach Jesúsen' gwne':

Neda' soacha' šejnilaža' Diosen'.  
Nach da' yoble gozne':

Nga zoa' txen len bene' ca' gwlo'o Diosen' lo na',  
bene' ca' ba gwque'e ca xi'iné'.

<sup>14</sup> Chion' ba gwca'a Diosen' ca xi'iné' naccho  
bene' bela' chen, na' da'nan' Jesúsen' lecze  
golje' goque' bene' bela' chen cont bnežjo cuine'  
gosote'ne'. Na' da' got Jesúsen', da'nan' gwzoede'  
bzoe' šla'ale Satanás dan' chnabia' da' xigüe' ca' na'  
dan' chonən yela' got che benačhen'. <sup>15</sup> Jesúsen'  
bene' cont bich chžebcho gatcho, can' chesežeb  
yezica'chle beňach šlac de yela' mban chegaque',  
chesežeb'e yesate'. <sup>16</sup> Jesúsen' bide' yežlion', gague  
cont gaclene' angl ca', san cont goclene' chio' naccho  
xi'in diaža che da' Abrahanña'. <sup>17</sup> Na' da'nan'  
benen byen goc Jesúsen' doxen can' nac chio'  
benach cont naque' bxoz blao checho lao Diosen'.  
Na' bnežjw cuine' bnitlagüe' xtola'chon' na' zoe'  
cheyaše'de' chio' con can' chazlaže' Diosen'. Na' da'  
bnežjw cuine' bnitlagüe' xtola'chon', zaca'lebde' ca  
bxoz blao che nación Israel chechon' ben' gwyej  
lao Diosen' beňue' chen che beyixe' cont gwñabe'  
yezi'xen Diosen' xtola'gaquen'. <sup>18</sup> Na' da' bžaglao  
Jesúsen' cate' gwlo'oyela' gwxiyen' le' gone' da'

mal, perw bibi da' mal bene', da'nan' nezde' naclen' gaclene' chio' cate' chgo'oyela' gwxiyen' chio' goncho da' mal.

### 3

#### *Jesúsen' zaca'che' ca da' Moisésen'*

<sup>1</sup> Beñe' migw, Diosen' ba gwleje' chio' naccho lo ne'e, na' cheyala' goncho xbab che Cristo Jesús ben' gwsele'. Naque' bxoz blao checho na' ben' chejnilaže'cho. <sup>2</sup> Jesúsen' bene' cayanen' gwna Dios ben' gwsela' le' šlac gwde' yežlion', ca'cze ben da' Moisésen' cate' le' goclene' da' xozxta'occo ca' cani', bene' ca' gosac diaža che Dios. <sup>3</sup> Perw Jesúsen' zaca'che' ca da' Moisésen', le len' bxie' diaža che Diosen', na' da' Moisésen' naque' con to bene' za' lo diaža che Diosen'. <sup>4</sup> Gwnita' beñach bene' bxie' to to diaža yežlio nga, san ca nac Diosen', len' bxie' yogo'te da' zjade. <sup>5</sup> Da' Moisésen' goque' ca xmos Diosen' cate' bene' con can' gwna Diosen' cont goclene' da' xozxta'occo bene' ca' gosaque' diaža che Diosen'. Na' da' Moisésen' be'e diža' che da' za' gac da' za' chixjue'e Diosen' beñachen' ca tiempa'. <sup>6</sup> Perw Criston' bi goque' ca to mos dan' gwzoe' bene' can' gwna Diosen', san da' naque' Xi'in Diosen' da'nan' bene' can' gwnen', na' naque' Xan yogo' chio' naccho diaža che Diosen'. Na' da' li naccho diaža che Diosen' ſe zoachachcho chejnilaže'chone' na' chebecho nezecho gac güen checho.

#### *Guac soacho mbalaz len Diosen'*

<sup>7</sup> Da'nan' cheyala' gwzenagcho can' ža Spiritw che Diosen' len da' nga da' nyojen, žan:

Še Diosen' nie' le'e na'a,

<sup>8</sup> bi gonle güedenag can' goson da' xozxta'ole cani' cate' besyedabague' Diosen' latje daš gan' chesaše'.

<sup>9</sup> Nach Diosen' gwne':

Bi gosejle'e še led'a' dan' goša' legaque' gwnežjua' da' yesezaca'zi'e neche xtola'gaquen'.

Bi gosejle'e chia' cate' gosaše' latje dašen', la'czla' choa iz besele'ede' can' bena' len legaque'.

<sup>10</sup> Da'nan' bža'a bene' ca' gwnitan' na' gwnia':

"Yogo' las chesejle'e diža' güenlaže',

na' bi chosozenague' chia' cont yesone' can' cha-zlažan'."

<sup>11</sup> Nachen' bža'a legaque' na' da' bali gwlo'a gwnia':

"Gwbat nite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laža' neda'."

<sup>12</sup> Bene' migw, bi güe'le latje nabia' da' malen' yichjlažda'ole na' gonen cont cuejyichjle bich ſejnilaže'le Diosen' ben' zoa toli tocañe. <sup>13</sup> Na' šlac na'a ne' decze latje gwzenagcho che Diosen', le neyoe lježle tža tža cont ne tole bi gonle xbaben' clele, gaquele bibi nonen gontezle da' xinj. <sup>14</sup> Da' li naccho Criston' txen še ne' zoacho chejni-laže'chone' cate' žin ža gatcho, con can' gwzolaocho chejnilaže'chone'.

<sup>15</sup> Nyoj Xtiža' Diosen' che chio', žan:

Še Diosen' nie' le'e na'a,

bi gonle güedenag can' goson da' xozxta'ole cani' cate' besyedabague' Diosen'.

<sup>16</sup> Na' da' žan ca', choen' diža' che da' xozxta'occo ca' bebej da' Moiséſen' nación gan' nzi' Egipto. Gosende' can' gož Diosen' legaque', perw bi bosozenague', besyedabague' Diosen'. <sup>17</sup> Da'nan'

choa iz Diosen' bže'e legaque' neche gosone' da' xinjen', na' gosat ben' besyedabague' Diosen' šlac ne' zjalaže' latje dašen'. <sup>18</sup> Na' legaque', da' bi bosozengue' che Diosen', da' balı gwlo'e, gwne' bi güe'e latje yesenite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laže' Diosen'. <sup>19</sup> Na' nacbia' da' bi gosejle'e che Diosen', da'nan' bi goc nite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laže' le'.

## 4

<sup>1</sup> Na' ca' nezecho lecze neche chio' Diosen' gwne' bene' yesejle' xtiže' yesenite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laže' le'. Da'nan' cheyala' gwsaca'cho cont bi goncho güedenag len le'. <sup>2</sup> Chio' ba benecho diža' güen cont gac soacho mbalaz ca diža' dan' gosene da' xozxta'ocho ca' cani', perw diža' da' gosende' bi goclenen legaque', le bi gosejle'en. <sup>3</sup> Na' chio', še chejle'cho da' ža Diosen', ba zoacho mbalaz chezi'laže'cho can' chezi'lažen'. Na' nyoj da' gwne' che da' xozxta'ocho ca', žan:

Nachen' bža'a legaque' na' gwlo'a da' balı, gwnia':  
"Gwbat nite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laža' neda'."

Na' nezecho Diosen' gwzolagüe' chezi'laže' cate' beyož bxie' yaban' na' yežlion' na' bichle da' bene' ža gwlaste. <sup>4</sup> Na' zoa late' gan' nyoj Xtiža' Diosen' can' bene' ža gažen', žan:

Xop ža ben Diosen' yaban', na' bichle da' bene' cate' bxie' yežlion'.

Na' bžin ža gaže, bich bi bene', con gwzoe' mbalaz bezi'laže'.

<sup>5</sup> Na' lecze nyojen can' gwne', žan:

Gwbat nite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laža'  
neda'.

<sup>6</sup> Na' ne' naquen da' li bal bene' yeſejle'e xtiža'  
Diosen' na' nite' mbalaz yesyezi'laže' can' chezi'laže' le', na' bene' ca gosende' diža' güen  
chen' cani' bi goſeſle'en, na' bi goc yesenite' mbalaz yesyezi'laže' yela' güedenag čhegaquen'. <sup>7</sup> Na' gwdechle gwne Diosen' da' yoble gwne': "Na'a guac nita'le mbalaz yezi'laže'le." Na' bene' cont da' rey David bzoje' da' nga, žan:

Še Diosen' nie' le'e na'a,  
bi gonle güedenag.

<sup>8</sup> Da' Josué gwchi'e da' xozxtao' chio' bene' Israel gan' goſezi'e yežlion' da' bnežjw Diosen' legaque', perw bi bene' cont yesenita' bene' ca' mbalaz yesyezi'laže'. Da'nan' Diosen' be'e diža' gwdele, gwne' gwžin ža yesenite' mbalaz yesyezi'laže'. <sup>9</sup> Na' da'nan' bene' ba gwlej Diosen' cont yesaque' lo ne'e, legaque' guac yesenite' mbalaz yesyezi'laže' ca mbalazen' gwzhoa le' cate' gwzolagüe' chezi'laže'. <sup>10</sup> Na' bene' ca' ba nita' mbalaz chesyezi'laže' can' chezi'laže' Diosen', bich chesone' can' ža xbab čhegaquen', san chesone' can' ža Diosen'. Da'nan' žacho zjanite' mbalaz chesyezi'laže' can' zoa Diosen' mbalaz chezi'laže' da' beyož bxie' yogo' da' zjade. <sup>11</sup> Da'nan' cheyalá' güe'laže'cho šejle'cho xtiža' Diosen' do yichj do laže'cho cont soacho mbalaz yezi'laže'cho can' chezi'laže' Diosen' na' cont bi cuiayi'cho can' gac checho še goncho güedenag len xtižen' can' goson da' xozxta'ocho ca'.

<sup>12</sup> Xtiža' Diosen' chazen lo' yichjlaždao' bene' chesenden' na' chaclenen bene' chosozenačhen.

Na' zaca'leben ca to spada da' nlachgua chop la'a. Perw chonch Xtiža' Diosen' ca to spada, le chlo'en chio' še chzenagcho che Diosen' o še che cuincho, na' chzejni'in chio' che xbab da' yo'o lo' yichjlažda'ochon' na' len yogo' da' chzelaže'cho še naquen güen o naquen mal. <sup>13</sup> Bibi de da' bi neze nle'e Diosen', ne to beňach, angl, da' xigüe' o bi da' zjade. Diosen' nezde' yogo'te da' yo'o lo' yichjlažda'ochon'. Na' gwžin ža nabyožde' chio' che yogo'te da' ba bencho.

### *Jesúsen' naque' bxoz gwnabia' checho*

<sup>14</sup> Jesúsen' ben' naque' Xi'in Diosen' ba beyepe' yaban' na' zoe' gan' zoa Diosen'. Na' naque' bxoz blao checho beňe' la'zelagüe zaca'. Da'nan' cheyala' soachachcho šejnilaže'chone' can' ba be'cho diža' goncho. <sup>15</sup> Jesúsen' ben' nac bxoz blao chechon' chacbe'ede' bi da' naquen zdebe len chio', le gwxiyen' goclažen' co'oyelan' le' gone' da' mal, na' bžaglagüe' cayanen' chžaglao chio', perw bibi da' mal bene'. <sup>16</sup> Na' dan' zoe' naque' bxoz blao chechon' ben' cheyaše'de' chio', da'nan' cheyala' yol güižcho Diosen' gan' chi'e chnabi'e, na' bi žeble' güe'lenchone' diža', nabechone' yezi'xene' checho na' gaclene' chio' bate'teze chacbe'echo chyažjecho gaclene' chio', le nži'ilalaže'de' chio'.

## 5

<sup>1</sup> Yogo' beňe' ca' ba gosaque' bxoz blao che nación Israel chechon' gosac lo ne'e šjasesane' bi da' šjasesane' lao Diosen' na' gosote' beyixe' boso-lalje' xchengacba' cont Diosen' bezi'xene' xtola' da' xozxta'occo ca'. <sup>2</sup> Na' bxoz ca' gosape' yela'

chxenlaže' len beñe' bin'a' yesejni'i can' cheyala'  
yesone' na' len beñe' ba nxoayag da' malen'  
legaque', le lecze beñach beñe' güen da' xinj legaque'.  
<sup>3</sup> Da'nan' benen byen bxoz ca' gosote' beyixe'  
na' bosolalje' xchemba' cont goseñabe' yezi'xen  
Diosen' xtolen' lente xtol'a' yezica'chle beñe'.

<sup>4</sup> Na' ne to bxoz ca' bi benxen cuine' neca gwlej  
cuine' cont gaque' bxoz blao, san Diosen' gwleje' to  
toe' gosaque' bxoz blao can' gwleje' da' Aarón. <sup>5</sup> Na'  
ca'cze goc len Criston', bitw beyiljue' nac gone'  
cont gacxene', neca gwlej cuine' cont naque' bxoz  
blao checho, san Diosen' gwleje'ne' na' gože'ne':  
Len' naco' Xi'iña',

na'aža ba bena' cont nacbia' zoaczo'.

<sup>6</sup> Na' ga yoble nyoj yeto da' gwne':

Naco' bxoz toli tocañe can' nac bxoz ben' le'  
Mélquisedec.

<sup>7</sup> Na' Criston' šlac gwzoe' yežlion' bol güiže' Xe'  
Diosen' ben' nape' yela' guac cont yosle' le' bi gate',  
gwne' zižje na' gwcheže' gwñabe' gaclene' le'. Na'  
da' bzexjw yichj Criston' bene' con can' gwna Xen',  
na' Xe' Diosen' bzenague' na' goclene'ne' cont bi  
bžebe' yela' goten'. <sup>8</sup> Na' la'czla' Criston' naque'  
Xi'in Dios, bžaglagüe' yogo'lol da' ca' goc che' cate'  
bzenague' che Diosen' cont gwyejni'ide' can' chac  
che chio' beñach. <sup>9</sup> Na' beyož goc che' yogo'lol da'  
goclaže' Diosen', nach ba guaque' gwnežjue' yela'  
mban toli tocañe che yogo' beñe' yosozenague'  
che'. <sup>10</sup> Can' naquen, Diosen' gwleje' le' cont naque'  
bxoz blao checho, na' naque' ca bxoz Melquisedec.

*Gwsaca'cho cont bi cuejyichjcho xtiža' Diosen'*

**11** Na' ne' de da' zan da' chaclaža' nia' le'e che da' ngan', perw naquen zdebe nian' ca šejni'len, le bich chebele šejni'len. **12** Ba gole' gwzejni'ile beñe' xtiža' Diosen', perw gualaz da' gonle ca', chyažjele no yozejni'i le'e da' yoble da' ca' bsedle da' nechw. Da'nan' zaca'leble ca to bidao' binla' gac gagw na' con chaže'be'. **13** Na' beñe' zjanac ca to bidao' ne' chaže', binla' yesejni'ide' xtiža' Diosen' binlo cont yesone' da' zej to licha len Diosen'. **14** Na' dan' za xtiža' Diosen' da' naquech zdebe, zaca'leben ca yela' guagw da' chagw beñe' gole. Na' beñe' chesejni'i lenña' chesacbe'ede' še to da' yesende' o to da' yesone' naquen güen o naquen mal, le ba zjayolagüe' chosozenerague' che Diosen'.

## 6

**1-2** Cana' betinjecho xtolala'chon', gwyejnilaže'cho Criston', na' bsedcho diža' güen che'. Goccho ca to beñe' guat len yičhjlažda'ochon' neche da' choncho da' xinj, perw ba betinjecho xtolala'chon' na'a. Bich chyažjen yezolaocho šejnilaže'cho Diosen'. Bich chyažjen gwsedchcho che dan' chesezoa beñe' nis o che dan' chxoa na'cho yičhj beñe' na' chħabcho gaclen Diosen' legaque'. Bich chyažjen gwsedchcho can' gac cate' yeħħis yosban Diosen' beñe' guat ca' o caten' chogbi'en yesezaca'zi' beñe' ca' ba goson da' xinj. Ba nsedcho da' ca', na' na'a bačħ cheyala' gwsedcho xtiža' Diosen' da' nacch zdebe cont gacch yičhjlažda'ochon' can' nac yičhjlaždao' Criston'. **3** Lenña' goncho na'a še Diosen' gonšque' latje.

**4** Nita' beñe' ba gwyo'o be'ni' che Criston' lo' yičhjlažda'ogaque', na' ba chesacbe'ede' can' nac

yela' mban da' chon̄ Criston', na' ba zoa Spiritw che Diosen' lo' yichjlažda'ogaque'. <sup>5</sup> Ba zjañezde' xtiža' Diosen' naquen güen na' ba zjanombi'e yela' guac che Diosen' da' za' gwlo'echde' beñachen'. <sup>6</sup> Na' še žin ža bich yesejnilaže' Criston' na' yesebejyichje' xtižen', bich gac yesyetinjde' che dan' ba gosebejyichje'ne', le lo' yichjlažda'ogaque' chesone' txen len bene' ca' bosode'e Xi'in Diosen' le'e yag cruzen', na' chesone' cont nochle bene' yesegue'ede' le'. <sup>7</sup> Cheyala' gac yichjlažda'ochon' ca to yežlio güen gan' chesaz bene'. Cheyož chac yejon' zan ni'a, nach chac cosešen'. Na' chata' dan' cheseyažje bene' chesazen'. Na' nacbia' Diosen' chebede' yežlion' nac ca'. <sup>8</sup> Bi gaccho ca to yežlio gan' chla' yag yeše' na' bichle yixe' da' nono chagw. Yežlion' nac ca' bibi zacan', na' ba zoa cuejyichj xanen len na' yixe' da' chla' lagüen žin ža šeyen.

### *Nezecho šjayzoacho len Diosen'*

<sup>9</sup> Le'e bene' migw, chacda' le'e, na' la'czla' ba bia' dižan' ca', nezda' bilja gonle can' cheson bene' chesebejyichje' xtiža' Diosen'. Chacda' gonle güen da' ba gwlej Diosen' le'e cont šjayzoale len le'. <sup>10</sup> Diosen' zeje' to licha, na' bi ganlaže' can' ba benle xšinen' na' can' ne' chonlen na'a chaclenle yezica'chle bene' chesejnilaže'ne'. Na' chonle ca' da' chaquele Diosen'. <sup>11</sup> Na' chaclaža' to tole soatezle gonchle ca' do yichj do laže'le šlac biña' žin ža gatle, cont nezele šjayzoale len Diosen'. <sup>12</sup> Chaclaža' bi gacle bene' xagüed len da' ža Diosen'. Na' chaclaža' gonle can' ba goson bene' zan bene' gosenite' gosenilaže' Diosen' cani', gosejle'e gon Diosen' can'

gože' legaque' gone', na' gosape' yela' chxenlaže' cate'ch bžin ža benen'.

<sup>13</sup> Cate' Diosen' gože' da' Abraham xi'in diaža che' yesaque' beñe' zan, bzoa cuine' gwlo'e da' balí gac can' gwnen', le nono zoa beñe' napch yela' gwnabia' ca Diosen'. <sup>14</sup> Gwne': "Da' li goncza' cont gac güen čhio' na' cont yesac xi'in diaža čhio' beñe' zan." <sup>15</sup> Na' Abrahanna' gwdape' yela' chxenlaže' šlac gwleze', nach bžin ža gwzolao chac can' gwna Diosen'. <sup>16</sup> Beñachen' zjayolagüe' chosozoe' Diosen' cue'e da' balí che bi dan' chesene', le Diosen' chnabia'che' ca legaque'. Chesone' ca' cont beñe' ca' chesacyože' len legaque' yesejle'e na' yesyeyacxenlaže'. <sup>17</sup> Na' Diosen' bzoa cuine' cue'e da' balí cont neze beñe' ca' zjanac xi'in diaža che da' Abrahanna' gague da' te che dan' gwne' gonen'. <sup>18</sup> Diosen' bene' čhlope da' qui: gwne' can' gone' na' lecze bzoa cuine' cue'e da' balí gac can' gwnen', na' gague da' te bi gac can' gwnen'. Chaclaže' čhio' ba betinje xtola'chon' yebecho nezecho šjayzoacho len le'. Na' Diosen' bi chac güe'e diža' güenlaže'. <sup>19-20</sup> Na' da' nezecho šjayzoacho len Diosen', bi soa xbab čhechon' quile ca'le. Jesúsen' ba gwžialagüe' gwyo'e gan' zoa Diosen' gan' nono beñach goc šo', na' bene' cont čhio' gac šo'cho. Le naque' bxoz blao čhecho toli tocaňe, na' naque' ca bxoz Melquisedec.

## 7

### *Jesúsen' naque' ca bxoz Melquisedec*

<sup>1</sup> Na' Melquisedequen' goque' rey na' gwnabi'e gan' nzi' Salem, na' Dios ben' nac la'zelagüe

beñe' blao gwleje' le' cont goque' bñoz. Na' goquen' Abrahanña' zeze'e lao gwdile gan' bene' gan gayo' rey, na' Melquisedequen' jašague'ne' na' gwdixjue'ede' gac da' güen che da' Abrahanña'.  
 2 Ca horen' Abrahanña' zeze'e zonse'e yogo'lo da' jaytobe' da' bene' gan lo yela' gwdilen', na' gwlequen' ši cuen na' bnežjue' to cuen che bñoz Melquisedequen'. Na' Melquisedec zejen diža' "rey beñe'zej to licha". Na' goque' rey che beñe' zjanite' binlo, le Salem gan' gwnabi'e zejen diža' "zjanite' binlo". 3 Bi nyojen še no goc da' xaxna' Melquisedequen'. Nec a nyojen še no goc xozxta'ogüe', na' neca nyojen baten' golje' na' baten' gote'. Da'nan' žacho Melquisedequen' zaca'lebde'ca Xi'in Dios ben' zoa toli tocañe naque' bñoz checho, le bi golje Melquisedequen' lo diaža che nochle bñoz, na' neca gwzoa nochle beñe' lo diaža che' beñe' tie' gwlane' xlatje'.

4 Le gon xbab catec beñe' blao goc bñoz Melquisedequen'. Da'nan' da' xozxta'ocho Abrahanña' gwleje' to cuen lo ši cuen da' ca' jaytobe' lo na' rey ca' na' bnežjuen' bñoz Melquisedequen'. 5 Na' da' xozxta'ocho beñe' ca' gosalje lo diaža che da' Leví, ben' besyeyale' gosaque' bñoz che nación Israel chechon', gosone' con can' nyojen le'e ley da' bzoj Moisés, na' bosočhixjue' to cuen lo ši cuen yogo' bi da' gota' che yezica'chle beñe' gualaž chegaque' ca'. Na' yogo'cze' gosaque' diaža che da' Abrahanña', bñoz ca' na' beñe' yezica'chle. 6 Perw Melquisedequen' la'czla' bi golje' lo diaža che da' Leví, Abrahanña' bnežjue'ne' to cuen lo ši cuen da' ca' jaytobe',

na' Melquisedequen' gwñabde' Diosen' gac güen che da' Abrahanña' ben' gwna Diosen' yesac xi'in diaža che' bene' zan. <sup>7</sup> Na' nezecho bene' chac chñabde' Diosen' gac güen che' bene' yoble zaca'che' ca ben' gac che' da' güenna'. <sup>8</sup> Na' bene' ca' zjanac bxoz can' ža ley dan' bzoj Moisésen' chesezi'e to cuen güeje lo ši cuen yogo' bi da' de che' bene' Israel gualaž chechon', na' bxoz ca' zjanaque' con ljež benačcho bene' chesat. Na' che bxoz Melquisedequen' ben' gwxi' to cuen lo ši cuen da' jaytob da' Abrahanña', Xtiža' Diosen' choen' diaža' che' ca to bene' ne' zoacze. <sup>9-10</sup> Na' da' bnežjo Abrahanña' le' da' ca', guac nacho da' Leví bnežjue' Melquisedequen' to cuen güeje lo ši cuen da' ca', le gwdechle Levín' golje' lo diaža che' da' Abrahanña', na' Leví nan' goque' xozxtao' bene' ca' gosac lo na'gaque' bosotobe' da' ca' bosonežjo bene' Israel gualaž checho ca' che Diosen'.

<sup>11</sup> Na' Diosen' bnežjue' bene' Israel gualaž checho ca' ley chen' cani' cont benen žin txen len da' goson bxoz ca' bene' gosalje' lo diaža che' da' Levín'. Perw bxoz ca' bi goc yesone' cont yichjlaždao' benačhen' yesaquer xilaže' len Diosen'. Da'nan' byažjecho bid Jesúsen' naque' bxoz checho toli tocañe, na' le' naque' ca bxoz Melquisedequen', gague ca da' bxoz Aarón. <sup>12</sup> Na' cont goc zoa Jesúsen' naque' bxoz chechon', byažjen bža' ley da' nonen mandadw non' gac bxoz. <sup>13</sup> Le Xancho Jesúsen' ben' nac bxoz chechon' bi golje' lo diaža che' da' Leví, na' noch no na' choj lo diaža che' Jesúsen' bene' naque' bxoz. <sup>14</sup> Nezczecho Xancho Jesúsen' golje' lo diaža che' da' Judá, na' da' Moisésen' bi bzoje' le'e leyna' ga ñan bene' galje' lo

diaža che da' Judán' guac yesaque' bxoz.

<sup>15</sup> Na' nacbia' ba bža' leyna', le ba zoa Jesúsen' naque' bxoz cobe chechon' na' naque' ca bxoz Melquisedequen'. <sup>16</sup> Bito golje' lo diaža che da' Leví can' gosac bxoz ca' beñe' goson žin can' ža ley da' bzoj da' Moisésen', san naque' bxoz da' bi gwzoe yela' gotten' le' na' zoe' toli tocañe. <sup>17</sup> Quinga nyoj da' gwna Diosen' che', žan:

Naco' bxoz toli tocañe, can' nac bxoz ben' le' Melquisedec.

<sup>18</sup> Na' bxoz ca' gwna Diosen' nita' cana', bich nžie' bia' nite' na'a, le dan' bžia bia' leyna' yesone' bi goc yeca'an xtola' beñachen' to ši'i. <sup>19</sup> Na' leyna' lecze bi goc gonen cont yesac yichjlaždao' beñachen' xilaže' len Diosen'. Perw na'a ba chaquech güen checho, le ba zoa bxoz checho beñe' ba beca'a xtola'chon' to ši'i cont zoacho binlo len Diosen' na' chac chñelenchone'.

<sup>20</sup> Na' cont nezecho Jesúsen' naque' bxoz checho, Diosen' bzoa cuine' gwlo'e da' bali le soacze Jesúsen' gaque' bxoz chechon'. <sup>21</sup> Beñe' ca' gosaque' bxoz can' bzoj da' Moisésen', Diosen' bitw bzoa cuine' cue'e da' bali cont šejle'cho zjanaque' bxoz. Perw nyoj can' gože' Jesúsen', žan:

Diosen' bzoa cuine' gwlo'e da' bali na' bi gwše'e can' ba gože'ne' gone':

"Naco' bxoz toli tocañe can' nac bxoz ben' le' Melquisedec."

<sup>22</sup> Na' da'nán' zoa Jesúsen' chone' cont nezecho Diosen' gaclene' chio' toli tocañe can' gwne' gone'. Na' can' za' gwne' gaclene' chio' na'a, zaca'chen ca da' gože' da' xozxta'occo ca' cani'. <sup>23</sup> Na' beñe' ca' gosaque' bxoz can' ža ley dan' bzoj da' Miosésen',

gosaque' beñe' zan, le cate' gosat tgüeje tgüeje', la' benita'te bene' yoble. <sup>24</sup> Perw Jesúsen' zoe' toli tocañe, na' da'nan' naque' bxoz checho toli tocañe. <sup>25</sup> Da'nan' chac chone' yela' mban toli tocañe che chio' chnabcho yezi'xen Diosen' checho, le zoacze' toli tocañe chnabe' goclen lao Diosen' che chio' chejnilaže'chone'.

<sup>26</sup> Na' Jesúsen' nacyane' beñe' chyažjecho gaque' bxoz blao checho cont gaclene' chio', le naque' beñe' laždao' xilaže'. Bibi da' xinj none' na' neca none' bi xbab mal, con bibi dola' nape'. Nža'le naque' len benach beñe' cheson da' xinj. Jesúsen' ba beyepe' zoe' gan' zoa Diosen', na' chnabi'e txen len le'. <sup>27</sup> Nža'le naque' len bxoz blao ca' gosenita' cani'. Legaque' tža tža byažjen gosote' beyixe' bosolalje' xchemba' cont goseñabe' bezi'xen Diosen' xtola'gaque', na' gwdechle gosote' beyixe' yoble bosolalje' xchemba' cate' goseñabe' bezi'xen Diosen' xtola' yezica'chle beñe' Israel gualaž checho ca'. Perw Jesúsen' šni'aze bnežjw cuine' neche xtola' benachen' cate' gosote'ne' le'e yag cruzen', na' bi byažjde' gote' beyixe' can' goson bxoz ca' tža tža neche xtola'gaque' na' neche xtola' beñe' yezica'chle. <sup>28</sup> Beñe' gosac bxoz blao can' ža ley da' bzoj da' Moisésen' gosaque' beñe' güen da' xinj can' zjanac yezica'chle beñe'. Na' cate' ba goc zan iz bzoj Moisésen' leyna', Diosen' bzoa cuine' gwlo'e da' bali zoacze Xi'iné' Jesúsen' naque' bxoz blao checho. Na' Xi'iné' Jesúsen' zoacze' toli tocañe na' nac yičhjlaždagüen' cayañen' chazlaže' Diosen'.

*Jesúsen' bene' cont gwzolao chac da' cobe da'  
gwna Diosen' gone' cont gaclene' chio'*

<sup>1</sup> Da' nga zejchen lao yogo' da' ba gwnia': zoa bxoz blao chechon' ben' nac cayañe' chazlaže' Diosen', na' ba chi'e yaban' chnabi'e txen len Diosen' ben' nac la'zelagüe beñe' zaca'. <sup>2</sup> Chone' žin gan' zoa Xancho Diosen', gague lo' yo'o dan' goson beñaçh cont yesonxene' le'. <sup>3</sup> Na' yogo' bxoz blao che beñe' Israel gualaž chechon' nite' chosonežjue' Diosen' bi da' chosonežjue'ne' na' chesote' beyixe' chosolalje' xchemba' lao Diosen'. Na' dan' nac Jesúsen' bxoz blao checho, benen byen bnežjw cuine' blalj xchene' neche xtol'a'chon'. <sup>4</sup> Na' šaca' ne' zoe' yežlio nga bi naque' bxoz, le nita' bxoz che beñe' Israel gualaž chechon' chjasesane' bi da' chjasesane' lao Diosen' con can' ža ley dan' bzoj da' Moisésen'. <sup>5</sup> Na' beñe' ca', chesone' bi da' chesone' lo' yodao' da' naquen ca l gua'a lsaca' che yaban' gan' zoa Diosen'. Na' nezecho naquen ca l gua'a lsaca' che yaban' gan' zoa Diosen', le cate' za' gon Moisésen' yodao' dan' chacte chedobe gan' goson bxoz ca' žin che Diosen' cani', Diosen' gože'ne': "Yogo' da' ba gwnia' gonle, le gonen cayanen' blo'eda' le' caten' gwzoacho lo ya'an." <sup>6</sup> Na' da' chon Jesúsen', da' xen zaca'chen ca da' cheson bxoz che beñe' Israel gualaž chechon', na' can' gwna Diosen' gaclene' chio' lagüe da' bnežjw cuin Jesúsen' neche xtol'a'chon', lecze da' xen zaca'chen ca dan' gože' da' xozxta'occo ca' cani'.

<sup>7</sup> Le Diosen' gože' da' xozxta'occo ca' gac güen chegaque' še yesone' can' ža ley chen', perw bi bosozenaque', na' da'nan' byažjen gwdixjue' to da'

cobe. <sup>8</sup> Na' Diosen' bi bebede' legaque', san gwne':  
 Gwžin ža cate' nia' to da' cobe da' gona' gaclena'  
 le'e nacle xi'in diaža che beñe' ca' gosenite'  
 Israel,

na' len le'e nacle xi'in diaža che beñe' ca' gosenite'  
 Judá.

Neda' naca' Xanle Dios žia' ca'.

<sup>9</sup> Nža' can' goša' da' xozxta'ole gona' gaclena'  
legaque' cani',

bži'ilaze'da' legaque' na' bena' cont besyechoje' lo  
na' beñe' nación Egipto.

Legaque' bi gosone' can' goša'ne' cont gac güen  
chegaque'.

Na' da'nan' gwleza' bich goclена'ne', neda' Xanle  
 Dios žia' ca'.

<sup>10</sup> Na' quinga gona' gaclena' xi'in diaža che le'e  
 nacle beñe' Israelen' cate' žin ža:

Neda' Xanle Dios gona' cont šo' yichjaque' da'  
 nona' mandadw yesone',

na' gona' cont yesyebeden' lo' yichjlažda'ogaquen',  
 na' toza' neda' yesejnilaže',

na' legaque' yesaque' nación chia'.

<sup>11</sup> Na' bi yažjen yosozejni'i lježe' cont yesombi'e  
 neda',

ñeca yažjen yosozejni'i no beñe' biše' lježe',

le cana' yogo'lôle' yesombi'e neda',

bi' bixjw lente beñe' nac beñe' gole.

<sup>12</sup> Canan' yezi'xena' xtola'gaquen', na' bich gona'  
 cuent še bi da' malen' ba gosonen'.

<sup>13</sup> Na' Diosen' be'e diža' che da' cobe da' gwne'  
 gone' gaclene' nación chechon', na' da'nan' ñezecho  
 ba bzoe' to šla'ale da'na' gože' da' xozxta'ocho ca'

cani'. Na' da' gole da' ba bzoe' to šla'ale ba zoa yeniten.

## 9

### *Yodao' da' zoa yežlion' na' dan' zoa yaba gan' zoa Diosen'*

<sup>1</sup> Cani' Diosen' gože' da' xozxta'ocho ca' gaclene' legaque' na' gac güen chegaque' ſe yesone' can' ža ley chen'. Na' šlac ne' chon žin da' nechw da'na' gože' legaque' cani', Diosen' bžie' bia' nacle yesonxene' le' na' nacle yesone' yodao' gan' yesonxene' le' yežlio nga. <sup>2</sup> Gosone' yodao' da' nsan' chope cuart. Na' lo' cuart nechon' bosozoe' to candelēr na' to mes gan' bosocue'e yetextil da' naquen che Dios. Na' cuartna' bososi'en Latje che Dios. <sup>3</sup> Na' bosozie' to lache' lo' yo'ona' cont bchojen chope cuart, na' cuart gwchopen' bososi'en Latje ga Zoa Dios. <sup>4</sup> Na' lo' cuart gwchopen' bosozie' yeto mes de oro gan' bosozeye' yal. Na' goseyixjue' to caj da' bosoguazje' oro doxenen. Na' lo' cajen' gosegüe'e to yeso' de oro gan' gosegüe'e late' yela' guagw da' nzi' maná, na' gosegüe'e carrot che da' Aarón dan' bexeje. Lecze lo' caj nan' gosego'ošagüe' yej ta'a ca' gan' byoj yogo' dan' bžia bia' Diosen' yesone' cont gaclene' legaque'. <sup>5</sup> Na' cože' cajen' bosonite' chope l gua'a lsaca' beñe' gosone' ca angl beñe' bososi'e querubines, cont nacbia' zoa Diosen' gan' žia cajen' na' naque' beñe' zaca' juisyw. Na' cože' cajen' ladjo angl ca' gan' nžiljo xilgaquen', bosoži'e xchen beyixe' cate' goseñabe' yezi'xen Diosen' xtola' beñe' Israel gualaž checho ca' to to iz. Perw bi chonen byen güe'cho diža' na'a doxen can' goca'.

**6** Na' beyož gosone' yodaon' na' bosonite' yogo' da' ca' lo'enña', nach yogo' ža bxoz ca' goso'e lo' cuart nechon' na' gosone' can' bžia bia' Diosen' gosone' gosonxene' le'. **7** Na' cuart gwchopen', toz bxoz blao goc gwyo'e lo'enña' tñi'a tgüiz. Na' cate' gwyo'ena' benen byen bexoe' chen che beyixe' bži'en lo' cajen' cont Diosen' bezi'xene' xtole' na' bezi'xente' xtolá' yezica'chle bene' Israel gualaž checho neche da' xinj da' gosone' sin cbi gosacbe'ede'. **8** Na' da' bi de lsens šo' nochle bene' lo' cuart gwchopen', Spiritw che Diosen' chzejni'in chio' biná' gac šo' benachen' gan' nac latje ga zoa Diosen' šlac ñe' chon žin yodao' nechua' lo' yežlion'. **9** Na' yodaon' len yogo' da' cheson bxoz ca' lo'enña' chlo'en chio' zoacho na'a can' chac yaban' gan' zoa Diosen'. Na' la'czla' da' zan chesoe' bene' Diosen' na' be zan beyixe' chesote' chesonxene' le', bibi yela' guac zjansa' da' ca' cont yesenézde' bibi dola' zjanape' len Diosen'. **10** Na' da' ca' cheson bene' gualaž chechon' lo' yodaon' naquen costumbr che no nis yela' guagw, no beyixe' chesote', na' nacle cha' chyib cuingaque', na' bichle da' zjazacan' par cuerپ chegaque' na'ze. Na' ba gosonen žin šlac Diosen' biná' gwše'e costumbr ca' len da' coben'.

**11** Na' na'a Criston' naque' bxoz blao checho na' ba bžin ža bxie' costumbr güen ca'. Na' zoe' yaban' naque' bxoz checho lao Diosen', na' gan' zoen' zaca'chen ca yodao' da' goson benachen' yežlio nga. **12** Na' bi bexoe' chen che no šib no go'n dao' cate' gwyo'e gwñabe' cont Diosen' bezi'xene' xtolá'chon', san da' bnežjw cuine' gosote'ne' na' blalj xchene' ñeche xtolá'chon' tñi'aze le'e yag cruzen', da'nan' goc gwyo'e gan' zoa Diosen' na' ba

beque'e xtola'chon' toli tocañe. <sup>13</sup> Na' ley da' bzoj da' Moisésen' nyojen žan da' zan da' cheson beñe' da' chonen cont bi chesaque' xilaže' len Diosen'. Na' cont yesyeyaque' xilaže' len Diosen' da' yoble, chyažjen gwže'e bxozen' legaque' xchen no šib no go'n na' nchixen len de da' chega'an cate' chosoz-eye' to vaca' dao'. <sup>14</sup> Na' xchen Criston' da' bedelalje' neche xtolā'chon' zaca'chen ca xchen beyixe' ca', le xchenen' cheyonen yichjlažda'ochon' xilaže' len da' xinj da' ba bencho. Da'nan' bich nchoglaon checho gatcho neche xtolā'chon', san soaczcho gonxencho Diosen' ben' zoa toli tocañe. Spiritw che Diosen' goclenen Criston' bnežjo cuine' beque'e xtola'chon', na' bibi xtolā' Criston' gota'.

<sup>15</sup> Criston' bedelalj xchene' cont gwzolao chac da' coben' dan' gwna Diosen' gone' cont soacho binlo len le'. Na' ba bxie' da' coben' cont balteze beñe' ba gwlej Diosen' šjasyenite' len le' toli tocañe. Na' da' got Criston' bedelalj xchene', da'nan gwnitlao xtolā' beñe' ca' gosejnilaže' Diosen' šlac ne' chon žin dan' gwdiſjue' da' nechw dan' gwne' gone' cont chio' beñe' Israel soacho binlo len le'. <sup>16</sup> Cate' to beñe' ba bene' testament, cate'ch ba gota'bia' ba got bena' ben testamenta', cana'ch gac can' žanna'. <sup>17</sup> Le to testament bi gac can' žan šlac ne' mban ben' ben len. Cate'ch ba gote' canan' gac can' žanna'. <sup>18</sup> Na' goc ca' len da' nechon' da' gož Diosen' da' xozxta'ocho ca' gone' gaclene' legaque'. Da'nan' bžie' bia' bosolalje' xchen beyixe' cont gwxen. <sup>19</sup> Cate' da' Moisésen' beyož be'lene' da' xozxta'ocho ca' diža' che yogo' dan' bžia bia' Diosen' yesone' can' ža ley čhen', nach Moisésen' bži'e legaque' xchen go'n dao' na' xchen šib dao'

na' nis. Bži'e legaque' da' ca' len late' yiša' xa xila' da' mben color xña na' len to xis yixe' dao' da' nzi' hisopo. Lecze bži'en lao libren' gan' nyoj ley chen'. <sup>20</sup> Na' da' Moisésen' gože' legaque': "Chen ni ben Diosen' mandadw gwžia' le'e cate' gože' chio' nac goncho cont gaclene' chio' gac güen checho can' gwnen'." <sup>21</sup> Na' lecz ca' bene' bži'e chenna' yodaon' na' yeso' ša' ca' bosočhine' gan' gosonxene' Diosen'. <sup>22</sup> Ley dan' bzoj Moisésen' nžian bia' gwže'e bxozan' chen lo yogo'ze bi da' chosočhine' cont yesyeyaqueen xilaže' lao Diosen'. Na' leyna' lecze žan še biña' lalj chen, Diosen' bi yezi'xene' xtola' benačhen'.

*Criston' gote' blalj xchene' cont beque'e xtola' bene' chesejnilaže'ne'*

<sup>23</sup> Can' goc benen byen bosoži'e xchen beyixe' lo' yodaon' na' lo da' ca' bosočhine' yodaon' cont gosonen žin lao Diosen', na' yodaon' naquen con to l gua'a lsaca' da' chzejni'in can' nac yaban'. Perw da' de yaban' byažjen to chen da' zaca'ch. <sup>24</sup> Na' gan' gwyo'o Criston' gague naquen to yodao' da' naquen con to l gua'a lsaca' cont nezecho can' nac yaban'. Le' beyepe' yaban' na' gwyo'e gan' zoa Diosen' cont chne' gualaz chio' lagüen'. <sup>25</sup> Bxoz blao che bene' Israel gualaž checho ca' cheso'e yodaon' tni'a tgüz gan' nzi' Latje gan' Zoa Dios na' chosoži'e chen che beyixe', perw Criston' bi bnežjw cuine' zan ni'a gosote'ne'. Tni'aze blalj xchene' neche xtola' benačhen'. <sup>26</sup> Šaca' byažjen blalj xchene' zan ni'a, ba gote' zan ni'a gwzo-laon cate' gwxtete yežlion', perw bi benen byen gac che' ca'. Bedelalj xchene' tni'aze cate' gwna

Diosen' ba bžin ža čhe', cont chac cheque'e xtola' benačh. <sup>27</sup> Na' can' chac čhe benačhen', žin ža gat to toe' na' te yesate' nach na Diosen' čhe to toe' še yesezaca'zi'e o še yesenite' mbalaz. <sup>28</sup> Na' can' yesat benačhen' tñi'aze, ca'cze bnežjw cuin Criston' tñi'aze gosote'ne' cont chac cheque'e xtola' benačhen'. Nach žin ža yide' da' yoble perw gague cont yeque'e xtola' benačhen', san cont yeche'e bene' ca' chesebeze' batcan' yide' nach nite' mbalaz len le'.

## 10

<sup>1</sup> Ley da' bzoj da' Moisésen' len costumbr da' nžian bia' goncho cate' gonxencho Diosen' bzejni'in chio' late'lasze čhe da' güen da' ba chac čecho na'a ba bid Criston'. Perw leyna' bi goc yocoben yichjlažda' bene' ca' gosejnilaže' Diosen' la'czla' gosote' beyixe' yogo' iz. <sup>2</sup> Šaca' yichjlažda'ogaque' beyaquen güen cate' gosote' beyixe' ca' na' cate' bxoz ca' bosoži'e legaque' xchemban' neche xtola'gaquen', ba gwnitlao xtola'gaquen' to ši'ize šaca', na' bich bi yesacde' lo' yichjlažda'ogüen' čhe da' xinjen' chesonen'. <sup>3</sup> Perw da' chesote' beyixe' ca' na' bichle da' chesone' neche xtola'gaquen' to to iz, bi chac yesanlaže' zjanape' dola'. <sup>4</sup> Le xchen no go'n̄ dao' no šib dao' bi gac yeca'an xtola' benačh.

<sup>5</sup> Da'nan' cate' Criston' bide' yežlio nga gože' Diosen':

Dan' chesote' beyixe' na' dan' chjasesane' bichle da' chjasesane' laguo', gague da' can' zelažo'.

Zelažo' gwnežjw cuina' gona' can' chazlažo', le da'nan' beno' cont golja beňach.

<sup>6</sup> Da' chesote' beyixe' chosozeye'ba' laguo' na' yogo' da' ca' chesone' cont yezi'xeno' xtola'gaquen', gague da' can' chbedo'.

<sup>7</sup> Da'nan' gwnia' can' nyoj le'e libr gan' žan: "Dios chia', za'a nga zedeyena' con can' chazlažo'."

<sup>8</sup> Zgua'tec Criston' gože' Diosen': "Dan' chesote' beyixe' na' dan' chjasesane' bichle da' chjasesane' laguo', na' dan' chosozeye' beyixe' cont yezi'xeno' xtola'gaquen', gague da' can' zelažo' na' gague da' can' chbedo'", la'czla' leyna' nžian bia' yogo' da' ca'. <sup>9</sup> Nach Criston' gože' Diosen': "Za'a nga zedeyena' con can' chazlažo'". Da'nan' nezecho ba bzoe' to šla'ale dan' bžie' bia' gotcho beyixe' cont yezi'xene' xtola'chon', na' gualaz len, blalj xchen Criston' cont beque'e xtola'chon'. <sup>10</sup> Na' da' ben Jesucriston' con can' gwyzazlaže' Diosen' cate' bnežjw cuine' gosote'ne' tñi'aze cani', da'nan' ba beyac yichjlažda'ocho xilaže' lao Diosen', chio' chejnilaže'chone'.

<sup>11</sup> To to bxoz čhe bene' Israel gualaž checho ca' con nita'cze' chesotcze' beyixen' tža tža na' chosoži'e xchemba' can' ža leyna' cheyala' yesone', la'czla' xchen beyixen' bi gac yeca'an xtola' beňachen'. <sup>12</sup> San Criston' tñi'azen' bnežjw yela' mban čhe' na' zaca'czen cont yeca'an xtola' beňachen' toli tocaňe. Na' beyož bnežjw cuine' zjaychi'e gan' chnabi'e txen len Diosen'. <sup>13</sup> Na' zoe' chbeze' žin ža yosozežjw yichj yogo' bene' chesegue'e le' na' yosozenague' čhe'. <sup>14</sup> Na' da' bnežjw cuin Criston' tñi'aze cani', bene' cont chio'

naccho lo na' Diosen' beyac lažda'ochon' xilaže' toli tocañe. <sup>15</sup> Na' Spiritw che Diosen' lecze benen cont nezecho naquen ca', le nyojen, žan:

<sup>16</sup> Quinga gona' gaclena' legaque' cate' žin ža, gona' cont šo' yichjgaque' da' nžia' bia' yesone', na' gona' cont yesyebeden' lo yichjlažda'ogaquen', can' ža Xancho Diosen'.

<sup>17</sup> Na' nyoj yeto da' ža Spiritw che Diosen', žan: Na' bich gona' cuent še bi da' malen' ba gosonen' o še bi xtola'gaque' ba gota'.

<sup>18</sup> Na' cate' ba gwnitlao xtola'chon' bich chyažjen gotcho no beyixe' neche xtola'chon'.

### *Cheyalá' soacho gonxencho Diosen' neca žebcho*

<sup>19</sup> Beñe' migw, nezecho gac šo'cho gan' zoa Diosen' neca žebcho, le Jesucriston' blalj xchenen' na' beque'e xtola'chon'. <sup>20</sup> Guac nacho gwsaljue' to nez cobe, to da' choñen chio' yela' mban toli tocañe, le da' bnežjw cuine' gote' neche chio', guac šo'cho gan' zoa Diosen' na' bich naquen ca part yodaon' da' ngaše' len lache' da' ze gan' nono gac šo'. <sup>21</sup> Na' zoa bxoz blao chechon' naque' beñe' zaca'chgua, na' naque' Xan yogo' chio' gwlej Diosen' cont chejnilaže'chone'. <sup>22</sup> Da'nan' cheyalá' soacho gonxencho Diosen' do yichj do laže'cho neca žebcho, na' cheyalá' soacho šejle'cho xchen Jesucriston' ba beca'an xtola'cho, le nezecho ba gwzoacho nis da' chejnilaže'chone'. <sup>23</sup> Na' can' gwzolaocho be'cho diža' gwnacho šjayzoacho len Diosen', ca'cze cheyalá' goncho bate'teze, na' da' li šjayzoaczcho len Diosen', le zoacze' chone' con can' gwnen'. <sup>24</sup> Lecze cheyalá' yeyiljwlaže'cho nacle gaclen lježcho cont gauech lježcho tocho yetocho

na' gonchcho da' güen. <sup>25</sup> Na' bi cuejyichjcho da' chdop chžagcho txen chonxencho Diosen' ca chesebejichj bal beñe'. Cheyalá' neyoe lježcho soaczcho šejnilaže'cho Criston', na' gonchcho ca' na'a ba nacbia' ba zoa te che yežlion'.

<sup>26</sup> Še ne' chontezechcho da' xinj la'czla' ba nombia'cho diža' li che Criston', bibi de bichle da' gon žin cont nitlao xtola'chon'. <sup>27</sup> Na' cheyalá'cze žebcho gon Diosen' cont saca'zi'cho še ca', na' yeyejcho lo yi' gabilen' gan' cuiayi' yogo' beñe' chesegue'e Diosen'. <sup>28</sup> Cani' da' xozxta'occo ca' gosote' note'teze beñe' bi bzenague' che ley da' bzoj da' Moisésen', bi besyeyaše'de' legaque', con še gwnita' chope o šoŋe beñe' toz can' goso'e diža' che da' xinjen' none'. <sup>29</sup> Na' da' mal huisyoch gac che chio' še gue'echo Xi'in Diosen' na' gaquecho bibi zaca' xchen Criston' da' blalje' cont beque'e xtola'chon' na' še necho che Spiritw che Dios ben' nži'ilaze'de' chio'. Le da' blalj xchen Criston' gwzolao chac da' cobe da' gwna Diosen' gone' gaclene' bene' yesejnilaže'ne'. <sup>30</sup> Nombia'cho Diosen' na' nezecho len' gwne': "Neda' yoži'a che da' mal da' chesone' na' neda' gona' cont yesezaca'zi'e." Na' lecze nyojen žan: "Xancho Diosen' chogbi'e nac gac che beñe' ca' ba gwque'e ca xi'inę'." <sup>31</sup> Na' leca naquen da' žebcho še cuejyichjcho Diosen' ben' zoa toli tocaňe, le gone' cont saca'zi'cho toli tocaňe.

<sup>32</sup> Perw le šjayza'laže' can' bchejele da' zan da' gwdi gwxacala'le cate' beyož gwyo'o be'ni' che Criston' lo' yichjlažda'olen'. <sup>33</sup> Tgüeje gosezi'diže' le'e lao yogo' beñe' yež na' tgüeje cate' gosotlate' le'e na' bichle da' bosochi bososaque' le'e, na'

da' juisyw da' goquele cate' gosonde' beṇe' lježle ca'. <sup>34</sup> Beyaše'le beṇe' lježcho ca' bene' gosata' ližya na' goclenle legaque', na' gwzoale mbalaz la'czla' beṇe' besegue'e le'e goseque'e bi da'gota' chele, le nezele de da' zaca'ch chele yaban' da' bi te čhen. <sup>35</sup> Da'nan' bi cuejyichjile da' chejnilaže'le Diosen', neca žeble, le žin že cate' soachguale mbalaz. <sup>36</sup> Cheyal'a' gwyo gwčhejle cont yevož gonle yogo'lol da' chnalaže' Diosen', na' tena' gone' cont soale mbalaz toli tocaňe can' gwne'. <sup>37</sup> Can' nyoj Xtiža' Diosen', žan:

La' žinte že yid ben' sel'a' gan' zoalen', bich šede'.

<sup>38</sup> Na' xi'iňa' beṇe' zjanac beṇe' güen len neda' yesata' yela' mban che' toli tocaňe da' chesejnilaže' neda'.

Na' še bich yesejnilaže' neda', bich yebeda' legaque'.

<sup>39</sup> Perw chio' bi naccho ca beṇe' ca' bich yesejnilaže'ne', beṇe' yesebiayi'. Chio' zoaczcho chejnilaže'chone' na' šjayzoacho len Diosen' toli tocaňe.

## 11

### *Da' chejnilaže'cho Diosen' naquen to da' zejen*

<sup>1</sup> Še chejnilaže'cho Diosen' nezecho gac da' güen da' chbezcho gac, na' nezecho gon Diosen' gac can' že' da' biňa' le'echo. <sup>2</sup> Bal beṇe' gwlas ca' bebe Diosen' legaque' da' gosejnilaže'ne'.

<sup>3</sup> Da' chejnilaže'chone' chejle'cho con gwnie' na' goc yaban' len yežlion'. Na' bibi bčhine' da' le'echo cate' bene' yogo' da' ca' chle'echo.

<sup>4</sup> Cani' da' xozxta'ocho Abel gwyejnilaže' Diosen' na' da'nan' bnežjue' Diosen' to da' gocch da' güen ca' da' bnežjw beṇe' biše' Caín. Na' dan' bebe Diosen'

dan' bnežjw Abelen' le', da'nān' gwneze Abelen' naque' bene' güen len Diosen'. Na' la'czla' ba got Abelen', da' gwzoe' gwyejnilaže' Diosen', naquen ca to da' chn̄eyoen chio' soaczcho šejnilaže'cho Diosen'.

<sup>5</sup> Na' lecze da' xozxta'ocho Enoc gwzoe' gwyejnilaže' Diosen', na' da'nān' Diosen' bezi' beque'ene' šlac ne' mbane'. Bi gote', con noch no ble'e le'. Na' nyoj Xtiža' Diosen', žan Diosen' bebede' Enoquen' šlac gwzoe' yežlion'. <sup>6</sup> Na' Diosen' bi chebede' note'tez bene' bi chejnilaže'ne'. Le note'tez bene' yol güiže' Diosen' cheyal'a' šejle'e zoacze Diosen' na' šejle'e gwnežjue' yela' mban tol'i tocañe che note'tez bene' nabden' le' do yichj do laže'.

<sup>7</sup> Na' ca nac da' Noé, lecze gwyejnilaže' Diosen', na' cate' Diosen' bosnisde' le' can' za' gac, gwyejle' Noén' can' gož Diosen' le', na' do bžebe' bene' to barcw gan' gwyo'e len bene' lo' yo'o che' ca' cont bi gosate' lo' nisen'. Na' da' gwyejle' Noén' can' gwna Diosen', blo'ede' yezica'chle bene' že' na' zjanape' dola' da' bi bosozengue' che' Diosen'. Na' lecze da' gwyejnilaže' Diosen', goc gwna Diosen' naque' bene' güen len le'.

<sup>8</sup> Da' Abrahanna' lecze gwyejnilaže' Diosen'. Da'nān' bzenague' cate' bol güiž Diosen' le' na' gože'ne' šeje' ga de to yežlio zito' da' gaquen che'. Na' gwyeje' la'czla' bi nombi'e latjen'. <sup>9</sup> Na' Abrahanna', da' gwyejnilaže' Diosen' jasoe' laž bene' zito' da' gwna Diosen' gac che' na' gac che xi'in diaža che'. Gwzoe' lo' yo'o de lache'ze na' lecz lo' yo'o de lache'ze gwnita' xi'in Isaaquen' na' xi'in xesoe' Jacob bene' lecze gož Diosen' gac yežlion' chegaque'. <sup>10</sup> Abrahanna' gwzoa gwleze' ca' lo'

yežlion', le gwñezde' žin že šjayzoe' gan' zoa Diosen' gan' naquen to ciuda güen da' bi te čhen, ciuda da' ben Diosen'.

<sup>11</sup> Na' Saran' no'ol nac no'ol che Abrahanña', la'czla' naque' bene' güiž na' naque' bene' gole par soa xi'iné', Diosen' bene' to yela' guac cont gwzoa xi'iné', le gwyejle'e gon Diosen' con can' gwne' gone'. <sup>12</sup> Ca' goquen' gwzoa bi' che da' Abrahanña' la'czla' goque' bene' gole par soa xi'iné', nachen' xi'in diaža che' gosaque' bene' zan can' zjanac beljw ca' na' can' nac yox da' chi' cho'a nisdaon' da' nono chac gwlab.

<sup>13</sup> Yogo' bene' ca' ne' chesejnilaže' Diosen' cate' bžin gosate'. Na' la'czla' biňa' gac lo na'gaque' dan' gože' legaque' gac chegaquen', bi gosacžejlaže', san gwnite' mbalaz gosejle'e gwžin že gon Diosen' can' gwnen'. Goso'e diža' zjanaque' ca bene' zito' len bene' že' lo yežlion' na' bibi lažgaque' de lo yežlion'.

<sup>14</sup> Na' da' goso'e diža' bibi lažgaque' de yežlion', nachia' gosezelaže' yesyežine' ga yoble gan' gac lažgaque'. <sup>15</sup> Šaca' gosone' xbab che yežen' gan' gosaljen' naquen lažgaque',gota' latje jaya'aque' šaca', perw bi gosone' xbaben' ca'. <sup>16</sup> Gosezelaže' yesyežine' yaban', le gosejle'e na'len' nac lažgaque', na' gosenezde' nacchen güench ca yežlion'. Da'nan' Diosen' bi cheto'ede' chegaque' že' naque' Dios ben' chesonxene', na' ba benšagüe' to ciuda gan' zjanite'.

<sup>17</sup> Na' Abrahanña' da' gwyejnilaže' Diosen' da'nan' bzenague' cate' Diosen' bene' le' prueba gože'ne' cheyała' got xi'iné' Isaaquen' lao Diosen' cont gonxene'ne'. Ba zoa gote' xi'inen' la'czla' gwñezde' Diosen' gože'ne': <sup>18</sup> "Gona' cont nita' xi'in

diaža čhio' beñe' yesac xi'in diaža che Isaaquen'." 19 Da' Abrahanña' bečhoglaže' gote'be', le gwñezde' Diosen' chac chosbane' beñe' guat. Perw na' Diosen' bi be'e latje gote'be'. Da'nan' guac ɳacho bosbane'be' ladjo beñe' guaten', la'czla' gague gotbe'.

20 Gwdechle Isaaquen' gwyejnilaže' Diosen'. Da'nan' gwñabde' Diosen' gone' güen len xi'in'e Jacob na' Esaú. 21 Lecze da' Jacoben' gwyejnilaže' Diosen'. Da'nan' cate' ba zoa gate', gwñabde' Diosen' gone' güen len xi'in xesoe' ca' bin' gosac xi'in da' José. Na' bçheque' yichje' benxene' Diosen' nchiše'teze' carrot che'. 22 Na' da' Josén' gwyejnilaže' Diosen', na' gwyejle'e žin ža yesyechoj beñe' gualaž che' ca' Egipton' can' gwna Diosen'. Nachen' cate' ba zoa gate' bžie' bia' yesyeyo'e žit beñat čhen' cate' yesyeya'aque'.

23 Cate' golje da' Moisésen', da' leca gosejnilaže' xaxñe'en Diosen', bi besežebé' yesyedabague' dan' bžia bia' reyen' yesone', gwne' cheyalá' yesote' bi' byo chegaque' ca'. Šone bio' bosocuaše'be' ližgaquen', le gosacde' nacchguabe' xdan. 24 Nach bi' no'ol che rey beque'be' boscha'ögüe'be'. Perw cate' ba gwcha'o da' Moisésen' bžone' yesone' le' ca xi'in bi' no'ol che rey che Egipton', le gwyejnilaže' Diosen'. 25 Da'nan' gwyzalaže'che' bžaglagüe' txen len beñe' gualaž che' ca' yogo' dan' bososaca'zi' beñe' Egipto ca'legaque', clel ca gone' txen len beñe' Egipto ca', le gocbe'ede' yob te che yela' chebe che da' xinj ca' cheson legaque'. 26 Goclazače' bžaglagüe' can' bžaglao Criston' cont bene' can' gwyzalaže' Diosen', bi gwzelaže' gac che' yogo' yela' gwñi'a da'

de che bene' Egipto ca', le gwñezde' gwžin ža gon Diosen' cont soe' mbalaz. <sup>27</sup> Na' da' gwyejnilaže' Diosen', bi bžebé' rey cate' bžin ža besyechoje' Egipton' la'czla' reyna' bža'achgue' legaque', con gwzoacze' bzenague' che Diosen'. Gwñezde' zoacze Diosen' la'czla' bi chle'echone'.

<sup>28</sup> Nach Moisésen' da' gwyejnilaže' Diosen' bžie' bia' da' xozxta'ocho ca', bene' že' to to yo'o gosote' to xila' dao' na' bosoži'e xchemban' ližgaquen', cont angl bene' nsa' yela' got bibi goc gonde' bi' byo nechw lo' to to yo'o. <sup>29</sup> Na' da' xozxta'ocho ca' gwnita' cani', da' gosejnilaže' Diosen' da'nan' Diosen' bene' cont Nisdao' Xñan' goquen چople, na' bla' yo biž gacholen cont goc goselaguen'. Perw bene' Egipto ca' cate' gosaclaže' leze yeselague' nisdaon', bocuaše' nisa' gan' chesedien', na' gosate' gose'eje' nisen'.

<sup>30</sup> Lecze da' gosejnilaže' da' xozxta'ocho ca' Diosen', da'nan' Diosen' bene' cont bebiž ze'e da' gwyechj doxen ciuda Jericó cate' gosechje' ze'en yogo' ža lao gaže ža. <sup>31</sup> Na' da' no'olen' le' Rahab, no'olen' goque' no'ol zle', lecze gwyejnilaže' Diosen', na' da'nan' bi gwžiaye'e txen len yezica'chle bene' Jericó bene' bi bosozengue' che Diosen', le' blebe' chop da' xozxta'ocho ca' ližen' cate' jasegüia jaseñe'e lažen'.

<sup>32</sup> Ba gwnita'ch bene' zan bene' gosejnilaže' Diosen', perw bi de tiemp gua' diža' che da' ben' gože' Gedeón, che da' ben' gože' Barac, che da' ben' gože Sansón, che da' ben' gože' Jefté, che da' rey David, che da' Samuel, na' che yezica'chle bene' goso'e xtiža' Diosen' cani'. <sup>33</sup> Da' gosejnilaže' Diosen' besechoje' gosone' gan cate' gosedile'

len no rey, na' bale' gosaque' bene' gwnabia' na' gosone' byen goson bene' yoble da' güen, yebale' besele'ede' ben Diosen' bi da' güen da' gwne' gone' len legaque', yebale' Diosen' bene' cont bez znia bi gosagwba' legaque' na' bi gosoneba' legaque' zi' cate' gosegüe' legaque' gan' že'ban'. <sup>34</sup> Lecze da' gosejnilaže' Diosen', bale' bi goseye' cate' bene' bosozale' legaque' lo yi', yebale' besyele' cate' bene' gosaclaže' yesote' legaque' len spada, yebale' beyon Diosen' legaque' bene' gual cate' bich zjanale', yebale' goclene'ne' gosaque' soldadw gual cont gosone' gan cate' soldadw bene' zito' gosedillene' legaque'. <sup>35</sup> Na' gwnita' no'ol ca' da' gosejnilaže' Diosen' da'nан' Diosen' bosbane' no bene' lo' yo'o chegaque' ladjo bene' guat ca'.

Na' gwnita' bene' yoble, da' gosejnilaže' Diosen' da'nан' gosate', bi gosaclaže' yesyele' lo na' bene' mal ca'. Goso'e latje bosochi bososaque' legaque', le goseñezde' gwžin cate' Diosen' yečhis yosbane' legaque' ladjo bene' guat ca' cont yesenite' len le'. <sup>36</sup> Gwnita' yebal' bene' leca gosezidiža' bene' legaque' na' leca goseyine' legaque', na' bosochje' legaque' gden na' goseyixjue' legaque' ližya. <sup>37</sup> Na' bene' ca' besegue'e legaque' gosote' legaque', bale' bosochjele' legaque' yej, yebale' bosozoxje' cuerپ chegaquen' len sier, yebale' gosote' len spada. Na' bal' bene' ca' gosejnilaže' Diosen' benen byen gosaše' yixe' zjanyaze' no xa xila' no xa šib. Bibi gota' chegaque', leca nyaše' gosac chegaque' catec bosochi bososaca' bene' legaque'. <sup>38</sup> Gosaš goselaže' do latje daš, do ya'adao', do ga ze bloj na' ga zoa no liž beyixe'. Yogo' da' ca' goc che bene'

ca' gosejnilaže' Diosen', la'czla' zjazaca'chgue' na' beñe' že' yežlio nga bi zjazaque' yesenite' txen len legaque'. <sup>39</sup> Diosen' bebede' yogo' beñe' ca' da' gosejnilaže' le', perw šlac gosenite' biña' gone' yogo' da' güen da' gwne' gone' che xi'in diaža che da' Abrahamna'. <sup>40</sup> Le goclaže' gone' ga gac che chio' zoacho na'a yogo' da' güen da' gwne' gone', cont txen len beñe' ca' gosejnilaže'ne' cani', yeyož gaccho can' chazlažen'.

## 12

### *Cheyala' soacho goncho xbab che Jesúsen'*

<sup>1</sup> Nezecho ba gwnita' beñe' zan gosone' da' güen neche da' gosejnilaže' Diosen', na' dan' gosonen' chejni'in chio' can' cheyala' goncho. Da'nán' cheyala' gwzoacho ca'ale še bi da' chžonen goncho can' chazlaže' Diosen' na' cuejyichjcho bi da' xinj da' choncho, le da' xinjen' chziye'czen chio'. Na' cheyala' soatezcho goncho can' za Diosen' sin cbi yeche'echo. <sup>2</sup> Jesúsen' bene' cont gwzolao chejnilaže'cho Diosen' na' gaclene' chio' cont soaczcho šejnilaže'chone' yežintecho gan' zoe'na'. Na' cheyala' soacho goncho xbab ca' Jesúsen' byo bčheje' len da' gwdi gwxaque' cate' gosote'ne' le'e yag cruzen'. Bi bžone' yesonde' le' da' zan da' naquen da' zban juisyw, le gwñezde' za' gon Diosen' cont soe' mbalaz len le'. Na' na'a Jesúsen' ba chi'e chnabi'e txen len Diosen'.

<sup>3</sup> Cheyala' goncho xbab can' byo bčhejlaže' Jesúsen' len yogo' da' ca' gosone beñe' mal ca' le' na' bene' can' gwna Diosen'. Na' ca'cze cheyala' gwyo gwčhejlaže'cho goncho can' chazlaže' Diosen' la'czla' še chaquechon zdebe; bi

cheyalá' yeche'echo. <sup>4</sup> Da' zan da' ba bžaglaole chdillenle da' malen', perw biña' lalj xchenle na' biña' yesote' le'e. <sup>5</sup> ¿Ba gonlaže'le can' ža Diosen' chneyoede' chio' can' chon beñe' chneyoe xi'iné'? Nyoj xtiže'na', žan:

Xi'inđaguá', bi gacdo' bibi zejen da' chnežjo Xancho  
Diosen' le' da' saca'zi'o' cate' chono' bi da'  
xinj,

na' bi gaco' tole cate' chdile' le'.

<sup>6</sup> Le Xancho Diosen' chzejni'ide' yogo' beñe'  
chacde',  
na' chnežjue' da' saca'zi' yogo' beñe' ba gwque'e ca  
xi'iné' cate' chesone' da' xinj.

<sup>7</sup> Cheyalá' gwyo gwčhejlaže'cho cate' Diosen'  
chone' chio' da' saca'zi'cho, le chonde' chio' ca  
benachen' chonde' xi'ingaque'. Le yogo'ze bidaō'  
chnežjo xaben' lebe' castigw cate' chontezbe' da'  
xinj. <sup>8</sup> Na' še bi choŋ Diosen' da' saca'zi'cho cate'  
chontezcho da' xinjen', zeje diža' bi naccho xi'iné',  
le yogo' beñe' ba gwque'e ca xi'iné' chnežjue'  
da' yesezaca'zi'e cate' chesonteze' da' xinjen'.

<sup>9</sup> Yogo' xaxna'cho bososgole' chio' yežlio nga na'  
gosone' castigw checho cate' bi da' xinj bencho,  
na' nezecho ca'cze cheyalá' yesone'. Nacchxe  
cheyalá' gwzenagcho che Xacho Diosen' bite'teze  
da' chzejni'ide' chio', cont šjayzoacho len le' toli  
tocane. <sup>10</sup> Na' xaxna'chon' to chop izzen' šlac  
bososgole' chio' gosone' castigw checho con ca  
gosaclaze'. San Diosen' nezde' bi da' nac güen par  
chio', na' chdile' chio' na' chone' da' saca'zi'cho  
cont gaclenen chio' soacho goncho da' güen na'  
gac lažda'ochon' xilaže' can' nac lažda'ogüen'. <sup>11</sup> Na'  
bite'tez da' chyi chzaca'cho, šlac chaquen bi

chazlaže'chon, perw cate' ba gwden chaclenen goncho da' zej to licha na' chaclenen soacho binloch len xbab da' yo'o lo' yichjlažda'ochon'.

*Diosen' gone' da' saca'zi'cho še bi gwzenagcho che'*

<sup>12</sup> Da'nan' le soa le gon can' chazlaže' Diosen' sin cbi yeche'ele. <sup>13</sup> Le soa le gon da' güen cont gaclenle bene' ca' ne' chesacžejlaže' naquen' yesone' cont legaque' yosozenagche' che Diosen' na' bi yesebe-jyichje' xtižen'.

<sup>14</sup> Le yeyiljwlaže' nacle gonle soale binlo len yogo'cze bene', na' le gwzenag che Diosen' cont gac lažda'olen' xilaže', le nono yežin gan' zoa Diosen' še bi nac lažda'ogüen' xilaže'. <sup>15</sup> Le gaclen lježle cont ne tole bi ganlaže'le catequen' nži'ilalaže' Diosen' chio', le cate' chzolaocho choncho güedenag len Diosen', bedao' chcha'o chxenen na' guacte gonen cont bene' zan yesonche' da' xinj. <sup>16</sup> Bi gata'lenle bene' byo bi nac bene' chele o no'ole bi nac no'ol chele. Na' bi gue'ele da' naquen da' zaca' len Diosen' can' ben da'bene' gože' Esaú, ben' bše'ede' to platw yela' guagw da' cheyała' gwnežjo Diosen' le' dan' golje' goque' bene' nechw. <sup>17</sup> Nezele gwdechle goclaže' yeyac lo ne'e da' bdie' lo na' bene' biše', perw bich bi goc bi gone' cont yeyaqueen lo ne'e la'czla' gwcheže' categ gwzelažen'.

<sup>18</sup> Nža'le chac che chio' na'a na' can' goc che da' xozxta'occo cani' cate' Diosen' bnežjue' legaque' ley chen'. Cate' betje' lo ya'a Sinaí gwyečhj yi' bel ya'ana', gwxoan žen, beyaqueen chol, na' gwyečhjchgua be'. <sup>19</sup> Gosende' gwchež to trompeta, na' gosende' be' Diosen' diža' len

legaque'. Na' besežebchgüe' na' gosata'yoede' Moisésen' bich güe'len Diosen' legaque' diža'.  
**20** Besežebchgüe', le Diosen' ba gožle' legaque' še noe' yesebigue' lo ya'an cheyalá' yesote'ne' yosochele'ne' yej, na' lecz ca' yesone' še len beyixe'.  
**21** Da' zaca' žebcho goc lo ya'an, lente da' Moisésen' gwne': "Leca chaž chžeba' can' chaquen'."

**22** Perw chio' chejnilaže'cho Criston' ba naccho txen len Diosen' ben' zoa toli tocane na' len yogo' angl che' beñe' že' yaban' chesonxene'ne', beñe' zjanaque' beñe' zan juisyw. Da'nan' guac nacho ba gwbiga'cho lo ya'a Sión dan' lecze nzin' ciuda Jerusalén da' chi' yaba gan' zoa Diosen'.  
**23** Na' naccho txen len yogo'lolte beñe' chesedop chesežag chesonxene' Jesucriston' gate'teze, beñe' zjanyoj lagaque' le'e libr che Diosen' da' de yaban'. Na' yogo' chio' chejnilaže'chone' zaca'lebcho ca bi' nechw to lo' yo'o, bi' chzi' byen che xaxna'be', le si'cho da' güen da' gon Diosen' chio'. Na' naccho txen len Diosen' beñe' choglaogüen' che yogo' beñach še de xtola'gaque'. Lecze naccho txen len beñe' ca' ba gosat, beñe' gosaque' beñe' güen lao Diosen' da' gosejnilaže'ne', na' na'a ba beyož zjana-cyañe' can' chaclaže' Diosen'.  
**24** Na' naccho txen len Jesús ben' blalj xchenen' cont gwzolao chac da' coben' da' gwna Diosen' gone' gaclene' beñachen'. Na' blalj xchenen' cont ba bñitlao Diosen' xtola' chio' chejnilaže'chone'. Da'nan' xchen Jesúsen' zaca'chen ca xchen da' Abelen' da' gwralj caten' betw beñe' bišen' le'.

**25** Da' mal juisyw še goncho güedenag len Diosen' cate' chñe' chio'. Bene' cont gosezaca'zi' da' xozxta'icho ca' cate' gosone' güedenag len xtižen'

da' gwñelene' legaque' lo yežlion' cani', na' gonche'  
 da' saca'zi' chio' še goncho güedenag len xtižen' da'  
 choe'lene' chio' lo' lažda'othon' zoe' yaba na'ate.  
26 Leca gwxo' cate' Diosen' betje' lo ya'a Sinaín'  
 cont be'lene' da' xozxta'ocho ca' diža'. Na' na'a  
 ba gwne': "Gwžin ža cate' gona' xo' yežlion' da'  
 yoble, perw gague yežlio na'zen', san lente yogo'  
 da' chle'echo le'e yaba." 27 Na' da' gwne' gone' xo'  
 da' yoble, zejen te che yogo' da' ca'ben Diosen' da'  
 chle'echo, perw bi te che Diosen' na' che yogo' da'  
 güen da' chone' da' bi chle'echo. 28 Da'nan' cheyala'  
 güe'cho yela' choxclen che Diosen' da' gone' cont  
 šjayzoacho mbalaz txen len le' gan' chnabi'e, na'  
 gague da' te che da' güen da' gac checho len le'.  
 Nach lecz cheyala' gacbe'echo beñe' zaca'chgua  
 nac Diosen' cont gonxenchone' do yichj do laže'cho  
 can' chazlažen'. 29 Cheyala' gwzenagcho chen', le'  
 Dios chechon' leca chgue'ede' da' malen', na' sele'  
lo yi' gabil beñe' ca' bi yesyetinjde' che da' xinjen',  
 da'nan' zaca'lebde' ca yi' bel.

## 13

### *Da' chazlaže' Diosen' goncho*

1 Bitw gwsanle gaque lježle, le yogo'cho chejni-laže'cho Jesucriston' naccho ca biše' lježcho. 2 Na' bi ganlaže'le cheyala' gwbleble beñe' za'ac zito' ližlen' beñe' chesejnilaže' Jesucriston'. Bal xozxta'ocho ca' cate' bosolebe' beñe' zito' ližgaquen' bosolebe' angl beñe' gwsela' Diosen' neca gosacbe'ede'.

3 Cheyala' gonle xbab che beñe' lježcho ca' chesata' ližya cont gaclenle legaque'. Na' cheyala' gonle xbab can' gałe'le šaca' chac chele can' chac

che beñe' ca'. Na' bi ganlaže'le bene' lježcho bi da' chosočhi chososaca' beñe' legaque', le šlac ne' mbancho, cuerp chechon' guac saca'zin' da' quinga. Na' cheyala' gonle xbab can' gale'le šaca' chac chele can' chac che beñe' ca'.

<sup>4</sup> Na' le'e nšagna'le, yogo'le le soa do laže'le len no'ol chele o beñe' chele na' bi talenle bene' yoble, le Diosen' gone' saca'zi' beñe' chesata'lene' no'ole bi zjanac no'ol chegaque' o beñe' byo bi zjanac beñe' chegaque'.

<sup>5</sup> Bi cheyala' selaže'cho mechon', san cheyala' soacho becho bi da' dao' da' de checho, le Diosen' ba gwne' che to tocho: "Bi ganlaža' le' na' bi cuejyichja' le'." <sup>6</sup> Da'nan' bibi de da' žebcho, na' to tocho guac nácho:

Xana' Diosen' zoe' chaclene' neda'.

Bi žeba' bi da' gone beñačhen' neda'.

<sup>7</sup> Le šjayze'e bene' gwnita' bosozejni'ide' le'e xtiža' Diosen'. Le gon xbab can' gosone' cont yogo'ze bene' gosacbe'ede' gosenite' gosejnilaže' Diosen', na' le nita' le šejnilaže' Diosen' can' gosonen'.

<sup>8</sup> Na' can' nac yiħjlaždao' Jesucriston' nej nase, ca'czen' naque' že ná'aža, na' ca'czen' gaque' toli tocañe. <sup>9</sup> Bi güe'le latje yesезиye' bene' le'e len bi diža' yoble da' chosozejni'ide', le nža' xen can' chososed chosolo'e bale'. Da' chon Diosen' lo' lažda'ochon' neche da' nži'ilaže'chgüede' chio', lenna' chaclenen chio', gague da' ca' chesena bene' cheyala' ye'ej gagwcho. Na' ca nac da' ca' chesene' cheyala' ye'ej gagwcho cont yebe Diosen' chio', binā' yesaclenen beñe' ca' chesene' cheyala' gagwchon, na' neca gaclenen chio'.

**10** Xancho Jesucriston' bnežjw cuine' gosote'ne' neche chio', na' da' chejnilaže'chone' ba gwnitlao xtol'a'chon'; perw beñe' ca' ne' chosolalje' xchen beyixe' na' chosozeye'ba' cate' cheseñabe' yezi'xen Diosen' chegaque', da' got Jesucriston' bi chaclenen legaque'. **11** Nezecho tñi'a tgüiz beñe' nac bxoz blao che beñe' Israel gualaž checho ca' chesote' beyixe' na' chjasesane' xchemba' lo' yodao' gana' nzi' Latje ga Zoa Dios cont chnabde'ne' yezi'xene' xtol'a' yogo'lol gaque'. Nach yezica'chle bxoz ca' chosozeye' cuerpa che beyixe' ca' cho'a yežen'. **12** Na' ca ca'le goc che Jesúsen' dan' gosote'ne' cho'a ciuda Jerusalénña' cate' bnezjw cuine' cont beque'e xtol'a'chon' len xchene' dan' blaljen'. **13** Da'nán' cheyala' šejnilaže'cho Jesúsen' na' cuejyichjcho costumbr gol ca', la'czla' yesegue'e bene' chio' da' choncho ca'. **14** Gate'tez zoacho lo yežlio nga da' te chen, perw chbezcho šjayzoalencho Diosen' lo ciuda da' bi te chen. **15** Da' ba beca'a Jesucriston' xtol'a'chon' cheyala' güe'cho yela' choxclen che Diosen' yešlale mbancho, gonxenchone' len xtiža'chon'. Lenña' da' chaclaže' Diosen' güe'chone'. **16** Na' cheyala' soacho goncho da' güen na' cheyala' gwnežjwcho con gaca'te da' saque' gwnežjwcho gaclencho bene' bi de chegaque', le chazlaže' Diosen' cate' chonxenchone' choncho ca'.

**17** Le gwzenag che beñe' chososed cheselo'ede' le'e xtiža' Diosen' na' le güe' latje yesene' naquen' gonle, le chosogüia chesene'e le'e cont chesaclene' le'e len yichjlažda'olen', na' legaque' cheyala' yosyodie' cuent lao Diosen' še naquen' ba gosone'. Le gwzenag chegaque' cont yesyebede' na' cont da' chesone' bi gaquen to da' zdebe, le še gonle

güedenag len legaque', bibi da' güen chga'an chele  
še ca'.

<sup>18</sup> Le nab cont gaclen Diosen' neto'. Nezeto' chonto' can' chazlaže' Diosen' na' chaclaže'to' gonto' con da' naquen güen. <sup>19</sup> Na' leca chata'yoeda' le'e yol güižle Diosen' nable yob gac yidcha' gan' zoalen'.

### *Chnabe' gaclen Diosen' legaque'*

<sup>20</sup> Na' na'a zoa Diosen' chone' cont zoa chbezcho binlo len xbab da' yo'o lo' yichjlažda'ochon'. Len' bechis bosbane' Xancho Jesucriston' ladjo bene' guat, le da' blalj xchenen' le'e yag cruzen' gwzolao chac da' cobe da' gwna Diosen' gone' gaclene' bene' yesejnilaže'ne'; na' gague da' te che dan' gwne' gonen'. Na' da' nži'ilalaže' Xancho Jesucriston' chio', zaca'lebde' ca to bene' güeye' xila' bene' chon da' güen juisyw len be che' ca'. <sup>21</sup> Na' chnabda' Diosen' gaclene' le'e bite'tez da' chyažjele cont soale gonle yogo'te da' güen can' chazlažen', na' gone' cont gac yichjlažda'ochon' cayañen' chaclaže' lagüe da' nombia'cho Jesucriston'. Le gonxen Jesucriston' toli tocane. Na' ca' gonšcaczcho.

<sup>22</sup> Bene' migw, chnabšca' bi gaquele zed da' ba bzoja' le'e chneyoeda' le'e nga, le bitec naquen da' tone. <sup>23</sup> Na' chzenda' le'e bene' migw checho Timoteon' ba bechoje' ližyan' na' chbeza'ne' nga. Na' še yob yele'e nach chi'ane' cate' yeden'a a le'e.

<sup>24</sup> Ca nac neda', chguapa' tiox bene' blao ca' chosozejni'ide' le'e na' chosogüia cheseñe'e le'e, na' lecze chguapa' tiox yogo' nochle bene' chesejnilaže' Diosen'. Bene' lježcho ca' za'ac Italia lecze chosoguape' le'e tiox.

<sup>25</sup> Diosen' gaclenšque' le'e. Da' na'zen' chzoja'.

**Diža' güen che ancho Jesucristo  
New Testament in Zapotec, Zoogocho  
(MX:zpq:Zapotec, Zoogocho)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Zoogocho

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Zoogocho [zpq], Mexico

**Copyright Information**

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Zoogocho

**© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

**2014-04-30**

---

**PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022**

**de7d40fb-3909-53d8-8bea-744cf1ce0e41**